

ALPHABETVM ³

A R M E N V M

Iussu S. D. N. Gregorij XV. & Sacrae Con-
gregationis de Propaganda Fide
impressum.

Ա Բ Գ Դ Ե Վ Զ Է Ը Թ

Հ Ա Յ Դ Յ.

Եւ հրամանաւ սբազան Դրիգորիոսի
հնգետասան երորդի սբ փափին . այլևս
սբ Ժողովոն որ վս հաստատուե հաւ
ատոյնս կարդել կազմեալ եղեւ .

Ք . Ռ . Ո . Ի . Կ .

ROMAE, Excudebat Steph. Paulinus. MDCXXIII.

SVPERIORVM PERMISSV.

117

ALPHABETVM

A R M E N V M

John S. D. N. Gregory XV. & S. C. C. C.



ROYAL BIBLE SOCIETY

ST. PETER'S BIBLE SOCIETY

A L P H A B E T V M

Armenum.

Հիփոփիկէսք հայոց.

Figura.	Nominatio.	Potestas.
ա ա	Աիք	a 1
բ բ	Բիւ	b 2
գ գ	Գիւ	ch 3
դ զ	Դիւ	t 4
ե է	Էիւ	e 5
զ շ	Չիւ	ff 6
է ի	Էիւ	e 7
ը յ	Իիւ	ie 8

12	12	12-0	To	tt	129
J	J	J 1/2	Sc	sc	10
h	h	h h	Ini	i	20
L	L	L h	Liu	l	30
h	h	h h	Ch	ch	40
g	g	g h	Za	z	50
h	h	h h	Ghien	gh	60
h	h	h h	Hh	hh	70
z	z	z h	Zza	zz	80
z	z	z h	Chai	ch	90
g	g	g h	Ge	g	100

Men m 200

Ei hi 300

No n 400

Scia sc 500

Vo u 600

Cia c 700

Be b 800

Cieh cc 900

Rra rr 1000

Se s 2000

Vieu uu 3000

𐌆 𐌆 𐌆𐌇𐌆𐌆 Diun d 4000

𐌈 𐌈 𐌈𐌉 Re r 5000

𐌊 𐌊 𐌊𐌋 Zo z 6000

𐌌 𐌌 𐌌𐌍𐌆𐌆 Hiun hi 7000

𐌎 𐌎 𐌎𐌏 Piur p 8000

𐌐 𐌐 𐌐𐌑 Che ech 9000

𐌒 𐌒 𐌒𐌓𐌔𐌕 Ieciunieu ieu 10000

𐌖 𐌖 𐌖𐌗 Fe f

𐌘 𐌘 𐌘 O o

Syllabarium.

pa	pe	pi	po	pu
բա	բէ	բի	բաւ	բս
դա	դէ	դի	դաւ	դս
դա	դէ	դի	դաւ	դս
թա	թէ	թի	թաւ	թս
ժա	ժէ	ժի	ժաւ	ժս
լա	լէ	լի	լաւ	լս
ժա	ժէ	ժի	ժաւ	ժս
կա	կէ	կի	կաւ	կս
հա	հէ	հի	հաւ	հս
ճա	ճէ	ճի	ճաւ	ճս
ճա	ճէ	ճի	ճաւ	ճս

mal մալ մէլ միւլ մաւլ մսլ

nap նափ նեփ նիփ նօփ նոփ

fcian շան շէն շին շաւն շոն

var տար տէր տիր տօր տուր

ciat չաթ չէթ չիթ չաւթ չոթ

daf տաֆ տէֆ տիֆ տաւֆ տոֆ

zac ջաբ ջէբ ջիբ ջօբ ջոբ

fab ֆապ ֆէպ ֆիպ ֆօպ ֆոպ

Vocales.

o d m w l t e f n u

Exercitatio.

w	p	r	r	l	z	t	e	o	f	t	l
to	d	h	z	z	z	x	f	j	u	z	n
z	u	l	n	u	l	w	p	g	r	h	e

l. 3

Abbreuiaturæ.

Deus

Dominus

wd wjmhnlwd

wr wtpr

Iesus

Christus

ju jhuhw

ru rrbomnr

Sanctus

hrh hwrhwhhwh

ur urrr

Աղերու և սահման աղաւթք : հայոց .

Հայրմէր որ յերկինսեսս էք եղիցի անս
ւն քո եկեսցէ արքաութի քո եղեսինս
կամք քո ոսկ յերկինս և յերկրի . զհաց
մեր հանապազորդ տուր մեզ այսօր
Թող մեզ զպարտս մեր որպէսն մէսք
Թողու մք զմերոց սարսապանաց և միտ
ար զմեզ իփորցութի այլ փրկեայ ի հարէ .
ւշմէն .

Հրեշտակաին ողջուն . հայոց .

Մղջոյն ընդ քեզ մարիամ լիշընորհօք
տր ընդ քեզ անկեալեսս գու իկանայս և
անկեալէ սլտող որովանի քոյ յիսուս .
նք մարիամ մայր այստոճոյ բարեխօս
եա վն մեր մեղրցս այժմ և իժմ մահու
մերու . ւշմէն .

Oratio Dominicalis, & Salutatio
Angelica Latina lingua.

ԱՄԵՐՈՆԱԿԱՆՆԱԿԱՆԻԹՔ. Փռանդաց.
Փաթերնօսթերգուի էսինն չէլիս. Աան
Թիֆիչէթորնօսէն Թուոմ. Ատլէնիաթ
բէկնոմ Թուոմ. Ֆիաթ զօրնն Թաս Թոս
սիկոթ ինն չէլօ էթ ինն Թէրրա. Փանէմ
նօսթրոմ գոթիտիանոմ տանօպիս Կօ
տիէ. Էթ տիմիթէ նօպիս տէպիթա
նօսթրա սիկոթ էթ նօս տիմիթիմոս
տէպիթօրիպոս նօսթրիս. Էթ նէ նօս
ինտոկաս ինն Թէնթադիօնէմ. Աէտ լէ
պէրա նօս ամալօ. Ամէն.

Հրեշտակահին ողջն. Փռանդաց.
Ազիէ մարիա կրացիա բլէնա տօմինոս
Թէքոմ. Պէնէտիքթա Թո ինն մոլիէրի
պոս. Էթ պէնէտիքթոս ֆրոթոս զէն
Թրիս Թոի Իէտոս. Աանքթա Աարիա
մաթէր ԱՄէի օրա փրօ նօպիս փէքրա
Թօրիպոս նոնք էթ ինն օրա մօրթիս
նօսթրէ. Ամէն.

Հարամի հայոց

Հարատամ իմի ան իհայրն ամենակ
ան ըստեղծողն երկնի և երկրի. և իմի ան
մեր յիսոս բրիստոս յորդին նորա միաժ
ին յղացեալ իհոգոն սրբոյ : ծընեալ
իմարիամա սրբո կուսէն. չարչարեալ ին
երբո պոնդացո պեղատոսի խաչեալ մե
սեալ և Թաղեալ : իջեալ իգրծոխս և
յերրորդ օուր յարուցել իմեռելոց . և
ելեալ յերկինս նըստեալ ընդ աջմէ հօր
ան ամենակարողի . և անտի դաշոցէ դա
տել զկենդանիս և զմեռեալս : հաւա
տամ և ի սբ հոգին : և ի սբ կաթողիկէ
եկեղեցին : և ի հաղորդութիւն սրբոց .
և ի Թողութիւն մեղաց . իյարութի
մեռելոց . և ի կենսնս յաւիտենականս .
ամէն .

Հարմար Գրանգաց.

Քրեանո ին տեան փաթրեմ օմնիփօթեան
Թեմ քրեանթօրեմ չելի էթ Թեքրե. Էթ
ին ինքան Քրեանթոմ Գիլիոմ էիոս ընի
բոմ մօսիսոմ նօսթրոմ. Գ. ի քօնչ է փ
Թոս էսթ մե Այիլիլիթո սանքթօնաթոս
էքս Աարիայ վիլթիսե. Փասսոս սոս
Փօնչիօ Փիլաթօ քրոչի Փիլքոսս մօրթոս
էթ սեփոլթոս. Առէք քէնտիթ մա ին Գե
րօս Թեքրիայ մե է քեքսոթէքսիթ ա մօր
Թոս - 12 շէնտիթ մա չելօս սեմեթ մա
տեանթրամ Առ է ի փաթրիս օմնիփօթ. էն
Թիս. Ինտե վէնթորոս է սթ իոտիքարե
վիլօս էթ մօրթոս. Քրեանո ին Այիլիլի
Թոմ սանքթոմ. Աանքթամ էքլէսիայ
քաթօլիքամ. Աանքթօրոմ բօմոնիօնեմ
Երեմիսիօնեմ փեքաթօրոմ, Գ. արնիս
քեքսոթէքսիօնեմ. Ալթամ էթ էրնամ.
12 մէն.

ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ ԲԱՏԱՆԻՆ

Յանուն հաւր և որդոյ և հոգոն

նրոյ - ամէն ,

որ ողորմեայ : քն ողորմեայ :

որ ողորմեայ : քն լաւր մեղ :

քն ընդաւ զպաշտօտանսներ :

Հայր երկնային ամ : ողորմեայ մեղ :

որդի փրկիչ աշխարհի ամ : ողորմ :

հոգի սբ ամ շնորհաբխտ : ողորմ :

սբ երորդ ուրեմի ամ ուրի : ողորմ :

սբ մարիամ : բարեխաւսեայ զմեր .

որ ամ ամին : բարե-

սբ կոյն կոնանեայ : բարե-

մայր ոյ : բարե-

մայր ամ ամին շնորհայ : բարե-

մայր ամէն ամաբոր : բարե-

մայր ողջախոհ ուրի : բարե-

մայր ամբիմ : բարե-

մայր անաորատ : բարե-

մայր ցանգալի : բարե-

մայր հիանալի : բարե-

Տայր ստեղծողին : զհայրս զբարե-
 յայր փրկչին : զսուրբ առաքանս զսուրբ բարե-
 յայր ամենադեռ : զսուրբ արքայս զսուրբ բարե-
 կոյս պատվելի : զսուրբ արքայս զսուրբ բարե-
 կոյս հռչակեալ : զսուրբ արքայս զսուրբ բարե-
 կոյս ամենակիրող : զսուրբ արքայս զսուրբ բարե-
 կոյս գրդած : զսուրբ արքայս զսուրբ բարե-
 կոյս հաւատարիմ : զսուրբ արքայս զսուրբ բարե-
 հաւելի արդարութե : զսուրբ արքայս զսուրբ բարե-
 աթուիմաստուէ : զսուրբ արքայս զսուրբ բարե-
 սրատճառ յնձուէ : զսուրբ արքայս զսուրբ բարե-
 անաւթ սբուէ : զսուրբ արքայս զսուրբ բարե-
 անաւթ փառաց : զսուրբ արքայս զսուրբ բարե-
 անաւթ ջրուսեռանդութե : զսուրբ արքայս զսուրբ բարե-
 անաւթ ընդրեալ : զսուրբ արքայս զսուրբ բարե-
 անաւթ հողոն սբոյ : զսուրբ արքայս զսուրբ բարե-
 անաւթ պատմութիւնս : զսուրբ արքայս զսուրբ բարե-
 վարդենի փթըթեալ : զսուրբ արքայս զսուրբ բարե-
 աշտարակ դարձեան : զսուրբ արքայս զսուրբ բարե-
 սակեղեն տաճար : զսուրբ արքայս զսուրբ բարե-
 տապանակ մխալ : զսուրբ արքայս զսուրբ բարե-

ԳՈՒՆՆ ԵՐԿՆԻՅ • ԲԱՐԷ-
 ԹՐՈՒՆԵԱԿ ԱՌԱՆՈՒՄԵԱՆ • ԲԱՐԷ-
 ԲԺԻՂԿ ԿԻՆՆՈՒՄ • ԲԱՐԷ-
 ԿԱԿԱԼԵՆ ՄԵՂԱԼՈՐԱԿ • ԲԱՐԷ-
 ՄԻՍԻԹՊԱՐԻՆ ՍԳԱԼՈՐԱԿ • ԲԱՐԷ-
 ՔՐԻՍՏՈՆԵԻՅ ԱԼՔՆԱԿԿԱՆ • ԲԱՐԷ-
 ԽԻՐՂԵՆԻ ԿՐԵՂՈՒՄԿԱԿ • ԲԱՐԷ-
 ԽԻՐՂԵՆԻ ՆԱԿԱԿԵՒՄԱԿ • ԲԱՐԷ-
 ԽԻՐՂԵՆԻ ՄԱՐԳԱՐԷԿԿ • ԲԱՐԷ-
 ԽԻՐՂԵՆԻ ԱՌԱՊԷԼՍԿ • ԲԱՐԷ-
 ԽԻՐՂԵՆԻ ՄԱՐԽԻՐՈՍԱԿ • ԲԱՐԷ-
 ԽԻՐՂԵՆԻ ՎԿԱԿԿ • ԲԱՐԷ-
 ԽԻՐՂԵՆԻ ԿՈՒՍԱՆԱԿ • ԲԱՐԷ-
 ԽԻՐՂԵՆԻ ԽՈՒՆՆՈՒՄ • ԲԱՐԷ-
 ԳԱՌՆ ԽՅ ՈՐ ՔԱՌՆԱՍ ՂԱՄԵՂԱ ԱՂԽԱՐԿԻ •
 ՔԱԼԵԱԿ ԽՐ ՂԱՆԿԱՆԱՄԵՐ •
 ԳԱՌՆ ԽՅ ՈՐ ՔԱՌՆԱՍ ՂԱՄԵՂԱ ԱՂԽԱՐԿԻ •
 ԼՈՒՐՄԵՂՈՐ •
 ԳԱՌՆ ԽՅ ՈՐ ՔԱՌՆԱՍ ՂԱՄԵՂԱ ԱՂԽԱՐԿԻ •
 ՈՂՈՐՄԵՂԱԿՄԵՂ •

Վ Ե Ր Չ Ն Ե